

Erklärung zur Überlassung des Dienstkraftfahrzeuges in Tucson / Arizona
Statement concerning the use of the official car in Tucson / Arizona

Herrn/Frau *Mr./Ms.*

wird das Dienst-KFZ / is given the official car

Typ: HONDA PILOT Fahrzeug-Identifizierungs-Nr: 2HKYF18135H508414

Type: HONDA PILOT Vehicle Identification Number: 2HKYF18135H508414

in der Zeit vom _____ bis _____ zur Verfügung gestellt.

during the time from _____ until _____ for use.

Mit dem Dienst-KFZ werden in Tucson übergeben:

The following items are handed out in Tucson together with the official car:

- Kraftfahrzeugschein / *Vehicle registration papers*
- Wagenschlüssel / *Car key*
- Fahrtenbuch / *Logbook*
- Bedienungsanleitung / *Operator's manual*

Mit nachstehender Unterschrift erklärt ich dass / By signing below, the driver of the car confirms that

1. ich einen gültigen Arbeitsvertrag mit dem MPIA habe; / *I have a valid employment contract with the MPIA*
2. ich im Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis bin, die zum Führen des KFZ berechtigt; /
I hold a valid driver's license that entitles me to drive the car,
3. mir bekannt ist, dass die private Nutzung des Dienst-KFZ untersagt ist, ausgenommen Versorgungsfahrten (z.B. Einkauf im Supermarkt)/
I am aware that private use of the official car is not permitted except supply trips (e.g. shopping at the supermarket)
4. ich das Fahrtenbuch ordnungsgemäß führen werde (Ausfüllen aller Spalten einschl. Unterschrift!) /
I will properly maintain the logbook (fill in all columns including signature!)
5. ich mich vor Fahrtantritt vom ordnungsgemäßen Zustand des KFZ überzeugt habe; /
I have convinced myself of the proper condition of the car before leaving;
6. ich das Fahrzeug aufgetankt und in sauberem Zustand zurück gebe (angemessene Reinigung des Fahrzeuginneren); /
I will refuel and clean the car before returning it (proper cleaning of the car inside);
7. ich technische Mängel oder Schäden am KFZ dem Ehepaar Robinson melde. /
I will report any technical defects or damages of the vehicle to Mr. and Ms. Robinson.

Für die Übernahme / *Accepted:*

Datum / *Date*

Unterschrift Fahrzeugführers/-in / *Signature of driver*